

# **MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ MEZI PŘÍSLUŠNÝM ÚŘADEM ČESKÉ REPUBLIKY A SPOLKOVÝM MINISTERSTVEM FINANČÍ O VZÁJEMNÉ ADMINISTRATIVNÍ POMOCI**

Za účelem realizace ustanovení Smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Spolkovou republikou Německo o zamezení dvojího zdanění v oboru daní z příjmů a z majetku ze dne 19. prosince 1980 (dále jen "Smlouva") a v souladu se Směrnicí Rady 77/799/EHS ze dne 19. prosince 1977, ve znění Směrnice Rady 2004/106/ES ze dne 16. listopadu 2004 o vzájemné úřední pomoci mezi příslušnými orgány členských států v oblasti přímých daní (dále jen „Směrnice“), nebo v souladu s jinou směrnicí, která mění nebo nahrazuje Směrnicí, a s ohledem na přání prohloubit vzájemnou pomoc, se tímto dohodl příslušný úřad České republiky a Spolkové ministerstvo financí na následujícím:

## **Článek 1 Všeobecné**

Podle Článku 26 Smlouvy a Článku 1 Směrnice si příslušné orgány poskytnou navzájem informace potřebné pro plnění Smlouvy nebo domácích zákonů týkajících se daní spadajících pod Smlouvu a Směrnicí.

## **Článek 2 Informace poskytované na dožádání**

Informace budou poskytovány na základě žádosti pro účely uvedené v Článku 1. Příslušné orgány vyvinou maximální úsilí pro to, aby poskytly vyžádané informace co nejdříve.

## **Článek 3 Automatická výměna informací**

Na základě Článku 3 Směrnice poskytne příslušný orgán každého státu automaticky, aniž by bylo zapotřebí o to žádat, příslušnému orgánu druhého státu informace, které má k dispozici podle vnitrostátních zákonů a postupů tohoto státu, týkající se fyzických osob, právnických osob a všech ostatních orgánů nebo osob, o:

- ziscích podniků, jak uvádí Článek 7 Smlouvy;
- dividendách, jak uvádí Článek 10 Smlouvy;
- úrocích připsaných na účty vedené v bankách a podobných institucích, jak uvádí Článek 11 Smlouvy;
- licenčních poplatcích, jak uvádí Článek 12 Smlouvy;
- ziscích ze zcizení majetku, jak uvádí Článek 13 Smlouvy;
- zisku z nezávislé činnosti, z platů, mezd, poplatků, penzí, důchodů a jiného příjmu, jak uvádí Články 14 až 21 Smlouvy;
- informace týkající se převodu nemovitostí;
- nabytí podniku a založení, příp. restrukturalizaci společnosti.

Tyto informace by měly být poskytnuty co nejdříve po skončení každého kalendářního roku. Pokud by informace nemohly být poskytovány automaticky, mohou být sdělovány spontánně v souladu s Článkem 4.

#### **Článek 4** **Spontánní výměna informací**

Příslušný orgán každého státu poskytne, aniž by bylo zapotřebí o to žádat, příslušnému orgánu druhého státu informace, týkající se fyzických osob, právnických osob a všech ostatních orgánů nebo osob, které byly získány v průběhu běžné administrativy a které uvádí Článek 4 Směrnice a Článek 26 Smlouvy. Tyto informace se budou týkat především:

- okolností, vedoucích v jednom státě ke snížení daně nebo k osvobození od daňové povinnosti, což by mohlo vést k navýšení či vzniku daňové povinnosti v druhém státě;
- daní z pojistného.

Pokud by předložené informace představovaly jakékoliv změny ve zdanění v přijímajícím státě, je třeba, aby o tom byl příslušný orgán druhého státu patřičně informován.

#### **Článek 5** **Přítomnost pracovníků daňové správy jednoho státu na území druhého státu**

Na žádost příslušného orgánu jednoho státu může povolit příslušný orgán druhého státu přítomnost zástupců prvně jmenovaného státu v tomto druhém státě. Pracovníci daňové správy žádajícího státu mohou daňové správě druhého státu navrhnout konkrétní daňovou kontrolu. Jakékoliv rozhodnutí týkající se takového návrhu učiní úřad nebo příslušný pracovník daňové správy osloveného státu. Všechna rozhodnutí týkající se provádění šetření učiní oslovený stát. Příslušný orgán osloveného státu poskytne příslušné informace získané na základě provedeného šetření příslušnému orgánu druhého státu.

Příslušné orgány mohou na základě vzájemné dohody stanovit postupy, kterými se bude řídit přítomnost cizích pracovníků daňové správy.

#### **Článek 6** **Simultánní daňové kontroly**

Na základě ustanovení Článku 26 Smlouvy a Článku 1 Směrnice se mohou příslušné orgány dohodnout na provedení simultánní daňové kontroly za účelem prošetření přeshraničních transakcí, včetně transferu zisku a jiných schémat pro vyhýbání se daním nebo k daňovým únikům, a pro účely zamezení dvojímu zdanění, zejména pomocí řádného rozdělení zisku mezi spojenými osobami.

"Simultánní daňová kontrola" znamená dohodu mezi příslušnými orgány o tom, že zároveň a nezávisle, každý orgán na svém vlastním území, prověří daňové záležitosti daňového subjektu resp. daňových subjektů, který/é je/jsou předmětem oboustranného zájmu, s následnou výměnou všech relevantních informací, které tím získají.

Postupy při výběru případů ke kontrole a při provádění daňové kontroly, na nichž se příslušný orgán České republiky dohodl se Spolkovým ministerstvem financí jsou podrobně popsány v Příloze A.

## **Článek 7**

### **Náklady**

Pokud se příslušné orgány nedohodnou jinak, ponese běžné náklady na poskytnutí pomoci oslovený stát. Mimořádné náklady ponese po předchozí dohodě stát žádající.

## **Článek 8**

### **Zachování mlčenlivosti a rozsah výměny informací**

Při výměně informací budou uplatňována ustanovení Smlouvy a Směrnice týkající se zachování mlčenlivosti a rozsahu výměny informací.

Pokud příslušný orgán zjistí, že poskytnuté informace jsou nepřesné nebo neúplné, oznámí tuto skutečnost co nejdříve příslušnému orgánu druhého státu. Pokud dojde k poskytnutí osobních údajů, které jsou nepřesné nebo které být poskytnuty neměly, bude na to příslušný orgán, který takové informace přijal, bezodkladně upozorněn. Příslušný orgán, který takové údaje získal, opraví všechny omyly nebo údaje vrátí.

## **Článek 9**

### **Způsob výměny informací**

Informace uvedené v Článku 3 tohoto Memoranda o porozumění budou v rozsahu, v jakém to bude možné, poskytovány ve standardním formátu, přednostně ve Standardním formátu pro automatickou výměnu informací OECD (Doporučení OECD CTPA/CFA(2005)26/REVI, nebo novější verze).

U vyměňovaných informací budou rovněž uváděna DIČ (daňová identifikační čísla) nebo jiná identifikační čísla používaná pro daňové účely, pokud budou k dispozici. To se týká čísel uváděných v jednom i druhém státě.

## **Článek 10**

### **Příslušné orgány**

Žádosti o pomoc a vyměňované informace budou zasílány na adresu:

V České republice:

Ministerstvo financí České republiky  
Ústřední finanční a daňové ředitelství  
Oddělení mezinárodní spolupráce při správě přímých daní  
Letenská 15  
118 10 Praha 1

V Německu:

a.

Pro spolkovou zemi Bavorsko:  
Bayerisches Landesamt für Steuern  
Sophienstraße 6  
80333 Mnichov

Pro spolkovou zemi Sasko:  
Finanzamt Chemnitz-Süd  
09097 Chemnitz

pokud se bydliště, sídlo, místo vedení nebo stálá provozovna daňových subjektů nachází ve spolkových zemích těchto příslušných orgánů nebo pokud se místo šetření nachází v kompetenci orgánů těchto spolkových zemí.

b.

Ve všech ostatních případech:  
Bundesamt für Finanzen  
53221 Bonn

## **Článek 11 Konzultace**

Příslušný orgán České republiky a Spolkové ministerstvo financí budou spolu konzultovat všechny případy, kdy bude zapotřebí usnadnit plnění závazků podle tohoto Memoranda o porozumění.

## **Článek 12 Použití, změny a ukončení**

Toto Memoranda porozumění se použije od data jeho podpisu. Může být kdykoliv změněno na základě vzájemné dohody mezi příslušným orgánem České republiky a Spolkovým ministerstvem financí. Toto Memorandum o porozumění se uzavírá na dobu neurčitou. Může být kdykoliv vypovězeno na základě písemného oznámení příslušného orgánu České republiky nebo Spolkového ministerstva financí. Příslušný orgán České republiky a Spolkové ministerstvo financí provede za tři roky od podpisu tohoto Memoranda o porozumění jeho revizi.

Toto Memorandum o porozumění bylo vyhotoveno v kopii v anglickém jazyce.

Za ministra financí,  
Česká republika  
Ing. Mgr. Robert Szurman  
Generální ředitel  
Ministerstvo financí,  
Ústřední finanční a daňové ředitelství

Za Spolkové ministerstvo financí,  
Německo  
Dr. Heinz-Jürgen Selling  
Vedoucí divize  
Federální ministerstvo financí

30. srpna 2005

5. srpna 2005

## Příloha A SIMULTÁNNÍ DAŇOVÉ KONTROLY

### I. Postup při výběru případu ke kontrole

Postup při výběru bude následující:

1. Příslušný orgán každého státu nezávisle určí daňové subjekty vhodné pro provedení simultánní daňové kontroly.
2. Příslušné orgány se budou navzájem informovat o svém výběru potenciálních případů na základě kritérií pro výběr uvedených níže v odstavci II. Každý orgán co nejpodrobněji vysvětlí důvody svého výběru případů a poskytne informace vedoucí ho k návrhu společně s ostatními relevantními informacemi a uvede i zákonnou lhůtu, která se vztahuje na případy navržené ke kontrole.
3. Každý příslušný orgán určí nezávisle, zda se hodlá zúčastnit konkrétní simultánní daňové kontroly. Žádný příslušný orgán však nemá povinnost spolupracovat na kontrole navržené příslušným orgánem druhé strany.
4. Jestliže příslušný orgán návrh druhé strany na provedení simultánní daňové kontroly akceptuje, potvrdí písemně výběr případu s označením daňového subjektu resp. daňových subjektů, druhů daní a daňových období, kterých se kontrola bude týkat. Uvede jmenovaného zástupce, který bude mít funkční odpovědnost za řízení kontroly. Po obdržení potvrzení uvede písemně jmenovaného zástupce rovněž příslušný navrhuující orgán. V případech, kdy dojde ke shodě o provedení simultánní kontroly, požádá oficiálně příslušný orgán každého státu příslušný orgán druhé strany o výměnu konkrétních informací v souladu se Smlouvou a Směrnicí.
5. Jmenovaní zástupci příslušných orgánů rozhodnou o oblastech a obdobích, které mají být v konkrétním vybraném případě prověřeny, o časovém rozvržení kontroly a metodách, které budou uplatněny. Zahájí výměnu konkrétních informací v souladu s oficiálními písemnými žádostmi.
6. Informace, které mohou být požadovány v souladu s tímto Memorandem o porozumění, musejí být dosažitelné na základě Smlouvy, Směrnice a příslušných daňových zákonů obou států.
7. Příslušný orgán každého státu může na základě prohlášení adresovaného svému protějšku ve druhém státě oznámit, že v souladu se svou domácí legislativou bude informovat daňový subjekt, jehož se to bude týkat, o zamýšleném poskytnutí informací v souladu s Článkem 26 Smlouvy (výměna informací).

### II. Kritéria pro výběr případu

Všechny případy vybrané k simultánní daňové kontrole se budou týkat daňového subjektu resp. daňových subjektů působících v obou státech. Faktory zvažované při určování výběru případu budou primárně zahrnovat následující skutečnosti, ale nebudou na ně omezeny:

- náznaky vyhýbání se daním a/nebo daňového úniku;
- náznaky svědčící o nedodržování daňových zákonů v obou státech;

- náznaky svědčící o manipulaci s transferovými cenami vedoucí k potenciální újmě pro oba státy;
- náznaky svědčící o jiných formách mezinárodního daňového plánování, kde by úspěšné protiopatření mohlo vést k získání dalšího daňového výnosu ve kterémkoliv z obou států;
- náznaky svědčící o tom, že hospodářské výsledky daňového subjektu nebo spřízněných daňových subjektů jsou po určitou dobu výrazně horší, než by se dalo očekávat, například pokud:
  - hospodářské výsledky neodrážejí patřičné zisky v porovnání s obratem, celkovými aktivy, atd.;
  - daňový subjekt vykazuje soustavně ztráty, zejména dlouhodobé ztráty;
  - daňový subjekt, bez ohledu na rentabilitu, platil po určitou dobu nízké daně nebo daně neplatil vůbec;
  - se vyskytují transakce zahrnující „daňové ráje“.

### **III. Plánování simultánní daňové kontroly**

Před zahájením kontroly zkoordinují pověření pracovníci daňové správy se svými protějšky v druhém státě plán jednotlivých kontrol v obou státech, zkonzultují možné problematiky k řešení a příslušné termíny.

### **IV. Provádění simultánní daňové kontroly**

Kontroly budou provádět pracovníci daňové správy každého státu samostatně v rámci domácích zákonů a postupů, za použití všech dostupných ustanovení o výměně informací.

Simultánní daňová kontrola vyžaduje spolupráci zaměstnanců obou států, kteří budou simultánně, ale nezávisle, kontrolovat daňové subjekty v rámci svých jurisdikcí. Prvotní zodpovědnost za vedení daňové kontroly a za výměnu informací ohledně vybraného daňového subjektu bude ležet na tom státu, na kterém se příslušné kompetentní orgány předem dohodnou. Veškerá výměna informací musí být provedena v souladu s podmínkami Smlouvy, Směrnice a tohoto Memoranda o porozumění.

### **V. Ukončení simultánní daňové kontroly**

Pokud se bude jeden ze států domnívat, že simultánní kontrola není nadále přínosem, bude písemně informovat druhý stát o svém odstoupení.

### **VI. Uzavření simultánní daňové kontroly**

Kontrola bude uzavřena na základě spolupráce a konzultací mezi příslušnými orgány obou států v souladu s platnými postupy každého státu. Ostatní otázky týkající se dvojího zdanění jsou řízeny Článkem 25 Smlouvy (Řešení případů cestou dohody).